

Distr.
LIMITED

TD/B/43/SC.2/L.3
18 October 1996
ARABIC
Original: ENGLISH

مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



مجلس التجارة والتنمية

الدورة الثالثة والأربعون

جنيف، ٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦

البند ١٠ من جدول الأعمال

اللجنة الثانية للدورة

استعراض سياسة الأونكتاد في مجال المنشورات

ملخص أعده الرئيس ومشروع استنتاجات متفق عليها

ألف - ملخص أعده الرئيس

١- أجرت اللجنة مناقشة مستفيضة حول سياسة الأونكتاد في مجال المنشورات بالاستناد إلى الوثيقة التي أعدتها الأمانة والمعونة "استعراض سياسة الأونكتاد في مجال المنشورات" (TD/B/43/CRP.4). ولوحظ أن المناقشة تدور في سياق عمليات متوازية ثلاث تمس الأونكتاد هي:

(أ) استعراض المنشورات المتفق عليه في الأونكتاد التاسع والذي يضطلع به حالياً مجلس التجارة والتنمية؛

(ب) الاستعراض الجاري الذي تضطلع به الجمعية العامة للسياسة في مجال المنشورات على صعيد الأمم المتحدة؛

(ج) الاستعراض الذي أجرته فرقة العمل التي أنشأها الأمين العام للأونكتاد كجزء من استعراض الكفاءة الجاري حالياً على صعيد الأمم المتحدة^(١).

٢- وكان هناك اتفاق عام على وجوب النظر في الاستعراض في السياق الأعم وهو تحسين مجمل سياسة الأونكتاد في مجال الاتصال والإعلام. وفي هذا السياق، كان من رأي الوفود أن مبادرة الأمين العام المتمثلة في إنشاء فرقة عمل معنية بالمنشورات كجزء من استعراض الكفاءة ينبغي أن توفر قاعدة مفيدة لوضع اللمسات الأخيرة على هذه العملية. وقد سلمت الوفود بما تتسم به عموماً منشورات الأونكتاد من جودة عالية.

٣- والمقترحات التي طرحت على اللجنة من قبل آحاد الوفود أو المتحدثين باسم مختلف التجمعات شملت، في جملة أمور، اتخاذ خطوات لزيادة حصة المبيعات فيما يوزع مع مراعاة سعر المبيع وتكلفة المنشورات قياساً إلى مثيلاتها؛ والتعاون مع المنظمات الدولية الأخرى على جمع الإحصاءات؛ وجدوى استخدام مواد خام وعمليات إنتاج لا تضر بالبيئة بالاستناد إلى تحليل للفائدة مقارنة بالكلفة؛ وإزالة التداخل في المضامين عن طريق ترشيده منشورات الأونكتاد.

٤- ورأت بعض الوفود أن الحاجة تدعو إلى بذل المجلس جهوداً أكبر في وضع أولويات وترشيده برنامج منشورات الأونكتاد. واقترحت أن تضطلع الأمانة بدور المستبق للأحداث في عملية وضع الأولويات. بيد أن وفوداً أخرى رأت أنه يتوجب أن توضع الأولويات من قبل الدول الأعضاء في مختلف الهيئات الحكومية الدولية المسؤولة عن الموضوع المعالج في المنشورات ذات الصلة وأن وضع الأولويات، بالإضافة إلى ذلك، قد لا يكون ضرورياً أو عملياً.

باء - مشروع استنتاجات متفق عليها

١٠ اتفقت اللجنة على أن مناقشتها تمثل بداية لعملية تجري لتنفيذ المقررات التي اتخذت في ميدان وأن الغرض الرئيسي من الاستعراض هو النهوض بجودة وتأثير منشورات الأونكتاد وتحقيق أفضل استخدام للموارد القائمة.

٢٠ أيدت اللجنة النهج المبين في الوثيقة TD/B/43/CRP.4 ومفاده أن من شأن الأمين العام للأونكتاد أن يقوم باستعراض تقرير فرقة العمل المعنية بالمنشورات الذي سيكتمل بحلول آذار/مارس ١٩٩٧ ويقدم تقريراً لاحقاً إلى مجلس التجارة والتنمية. وطلب إلى الأمين العام للأونكتاد تقديم تقرير مرحلي إلى المجلس في دورته التنفيذية المقبلة.

٣٠ اتفقت اللجنة، بالاستناد إلى المناقشة التي أجرتها، على أن تطلب إلى الأمين العام أن تراعي فرقة العمل التابعة للأمانة، في استعراضها، العوامل التالي ذكرها:

(أ) الحاجة إلى وضع سياسة متماسكة في مجال الاتصال والإعلام وتحسين التسويق والتوزيع؛

(ب) الحاجة إلى الاستخدام الأفضل الممكن لتكنولوجيا الاتصالات الحديثة، مثل الاستخدام الموسع للنشر الإلكتروني، وتوسيع حضور الأونكتاد على صعيد شبكة انترنت، واستخدام شبكة انترنت من أجل التشاور فيما بين الخبراء واستعراض الوثائق، فضلاً عن الاتصال بالبعثات التي تتخذ من جنيف مقراً لها.

وفي الوقت نفسه ينبغي العناية بحالة البلدان النامية التي لا يتوفر لها حتى الآن سبيل الوصول إلى احتياجات التكنولوجيا هذه؛

(ج) ضرورة وضع مقاييس ملائمة لمعايرة المعلومات المستردة، بما في ذلك مراجعة قوائم الإرسال البريدي، بصورة دورية، ورد القارئ وأرقام المبيعات والاستعراض المنتظم للتغطية التي توفرها وسائط الإعلام؛

(د) الحاجة الجارية للبيانات المفصلة المتعلقة بأشهر العمل والصفحات المطبوعة وتكاليف الطبع ومكان الطبع والنسخ الموزعة المجانية منها والمباعة بالنسبة لكافة المنشورات المتكررة؛ وسوف تتاح المعلومات عن عام ١٩٩٦ في الدورة المستأنفة الثامنة والعشرين للفرقة العاملة المعنية بالخطة المتوسطة الأجل والميزانية البرنامجية كما ستتاح لهذه الفرقة التقديرات المفصلة عن السنوات اللاحقة أثناء أولى جلسات الدورة التاسعة والعشرين وفي التقرير المرحلي الوارد ذكره في الفقرة ٢٠ من الاستنتاجات المتفق عليها؛

(هـ) وحرصاً على أن تستخدم الموارد الاستخدام الأفضل، تراعى جدوى الطباعة والترجمة الخارجيتين في أماكن تشمل البلدان النامية حيثما تتبين الجدوى الاقتصادية لذلك؛

(و) توافر وضرة توزيع الوثائق في المواعيد المناسبة بكافة اللغات الرسمية للأمم المتحدة مع كفاءة جودة الترجمة ومراعاة أن إتاحة المنشورات بهذه اللغات عامل بالغ الأهمية في تحقيق أقصى قدر من النشر والتأثير.

الحاشية

(١) ترد الاختصاصات في الوثيقة "UN 21", Sales No. Progress Report of the Efficiency Board

E.96.I.28.
